

معرفی فعالیتها و برنامه های

## موسسه کنفسیوس چین

برای دانشجویان و پژوهشگران

### معرفی

موسسه کنفسیوس یک سازمان آموزشی عمومی است که تحت نظر وزارت آموزش و پرورش جمهوری خلق چین قرار دارد، هدف اعلام شده اش ترویج زبان و فرهنگ چینی، حمایت از تدریس محلی چینی ها در سطح بین المللی و تسهیل مبادلات فرهنگی است. برنامه موسسه کنفسیوس از سال ۲۰۰۴ آغاز شد و تحت نظارت هانبان (رسمی دفتر بین المللی شورای زبان چینی) است. این مؤسسات با همکاری دانشکده های وابسته محلی و دانشگاه های سراسر جهان فعالیت می کنند و بودجه بین هانبان و مؤسسات میزبان مشترک است. برنامه کلاس های کنفسیوس با مدارس متوسطه محلی یا مناطق تحصیلی (مناطق آموزش و پرورش) برای تهیه مطالب آموزشی و استخدام معلمان زبان چینی همکاری می کند.

چین مؤسسات کنفسیوس را با سازمانهای تبلیغی زبان و فرهنگ از جمله موسسه Camões پرتغال، British Council در بریتانیا، Alliance Française در فرانسه، Società Dante Alighieri ایتالیا، Instituto Cervantes در اسپانیا و Goethe-Institut در آلمان مقایسه کرده است - که چند نمونه از این اسامی به عنوان یک شخصیت فرهنگی نمادین در آن کشور شناخته شده اند و به همین ترتیب نام کنفسیوس با چین پیوند دارد. با این حال، بر خلاف این سازمان ها، بسیاری از مؤسسات کنفسیوس به طور مستقیم در دانشگاه ها فعالیت می کنند.

موسسه کنفسیوس با هدف ترویج زبان و فرهنگ چینی در کشورهای خارجی کار خود را آغاز و تاکنون بیش از ۵۰۰ نمایندگی در سراسر جهان ایجاد کرده است. در طی سالهای اخیر گسترش این انستیتو بسیار چشمگیر بوده و توانسته این فرصت را برای افراد زیادی در سرتاسر جهان فراهم کند که زبان و فرهنگ چینی را فراگیرند. علاوه بر آن، این انستیتو به سکویی برای تبادل فرهنگی میان کشور چین و دیگر ملت ها و همچنین به پلی برای تقویت دوستی و همکاری میان چین و دیگر نقاط جهان تبدیل شده است. با توجه به رشد اقتصاد و تبادلات چین با کشورهای دیگر، نیاز برای دانستن زبان و فرهنگ چینی نیز افزایش چشمگیری داشته است.

پس از اجرای پروژه بورس تحصیلی مؤسسه کنفسیوس، حدود ۵۰ هزار دانشجوی خارجی از ۱۶۶ کشور و منطقه جهان این بورس را کسب کرده و بسیاری از معلمان و نیروهای مستعد زبان چینی با این پروژه پرورش یافتند. برخی از آنها به کشورهای خود بازگشته و معلم زبان چینی و برخی دیگر به سفرای فرهنگی بین چین و کشور خود تبدیل شده اند. برخی دیگر از آنها در چین ساکن شده و چین شناسان خارجی شده اند. بسیاری از دانشجویان خارجی می گویند که با آموزش زبان چینی جهان جدیدی به روی آنها باز شده و زندگی جدیدی برای خود شروع کرده اند، به طوری که به عاملانی مهم در تعامل فرهنگی بین فرهنگ چین و کشور خود تبدیل شده اند.

سازمان اصلی: Hanban

Hanban یک سازمان دولتی غیرانتفاعی است، هرچند با وزارت آموزش و پرورش چین در ارتباط است و با تعدادی از مقامات ارشد حزب کمونیست نیز ارتباط نزدیک دارد. دفتر مرکزی مؤسسه کنفوسیوس در پکن دستورالعملهایی را ارائه می دهد که مؤسسات جداگانه کنفوسیوس در سراسر جهان از آن پیروی می کنند. دفتر مرکزی توسط یک شورا با پانزده عضو اداره می شود که ده نفر از آنها مدیر موسسات خارج از کشور هستند. این مؤسسات بطور جداگانه تحت رهبری هیئت مدیره خود، که باید اعضای مؤسسه میزبان را شامل شود، اداره می شوند. رئیس فعلی شورای ستاد انستیتوی کنفوسیوس لیو یاندونگ معاون نخست وزیر چین و عضو حزب کمونیست چین است. سایر مقامات شورا نیز به همین ترتیب از حزب کمونیست و سازمان های دولتی مرکزی مانند وزارت دارایی، وزارت آموزش و پرورش و دفتر اطلاعات شورای دولتی (که به عنوان دفتر تبلیغات خارج از کشور نیز شناخته می شود) انتخاب شده اند. این شورا دستور کار مؤسسات کنفوسیوس را تنظیم می کند و در آئین نامه آن تغییراتی را ایجاد میکند، در حالی که سایر وظایف و مدیریت مداوم دفتر مرکزی مؤسسه کنفوسیوس توسط رهبری اجرایی حرفه ای به ریاست مدیر کل اداره می شود.

دولت چین بار بودجه مؤسسات کنفوسیوس را با دانشگاه های میزبان به اشتراک می گذارد، و در مدیریت اجرایی آن دخالتی ندارد. این مؤسسات به طور مستقل در رهنمودهای تعیین شده توسط هانبان و دفتر مرکزی مؤسسه کنفوسیوس فعالیت می کنند. هر مؤسسه وظیفه تهیه و مدیریت بودجه خود را دارد که منوط به تأیید دفاتر مرکزی است. دفتر مرکزی مؤسسه کنفوسیوس محدودیت های مختلفی در مورد نحوه استفاده از وجوه، از جمله بودجه اختصاصی برای اهداف خاص ارائه می دهد. برای مؤسسات فعال در ایالات متحده سالانه ۱۰۰۰۰۰ دلار از سوی هانبان تأمین بودجه می شوند.

علاوه بر دانشگاه شریک محلی، مؤسسات کنفوسیوس با همکاری یک دانشگاه شریک چینی فعالیت می کنند. بسیاری از مؤسسات توسط هیئتی اداره می شوند که متشکل از چندین عضو از نهاد شریک چینی است و سایر اعضای آن وابسته به دانشگاه شریک محلی هستند. در بیشتر مؤسسات، مدیر توسط دانشگاه شریک محلی منصوب می شود.

وب سایت Hanban اظهار داشته که مربیان زبان چینی باید "بین ۲۲ تا ۶۰ سال سن داشته باشند، از نظر جسمی و روحی سالم بوده، هیچ سابقه فعالیت در سازمان های غیرقانونی و سابقه کیفری نداشته باشند." در بسیاری از دانشگاه ها کارفرما دولت چین است، نه دانشگاه.

برنامه درسی مؤسسات کنفوسیوس بر اساس نقش مؤسسه به عنوان مرکز آموزش زبان است. مؤسسات کنفوسیوس به جای الفبای سنتی چینی مورد استفاده در تایوان و هنگ کنگ، الفبای ساده چینی را که در سرزمین اصلی چین استاندارد است، آموزش می دهند.

## سایر فعالیت های پژوهشی - آموزشی

موسسه کنفوسیوس علاوه بر آموزش زبان چینی برخی بورسیه های تحصیلی و فعالیت های پژوهشی دیگری مربوط به دانشجویان و پژوهشگران را نیز ارائه میکند که از جمله میتوان به موارد زیر اشاره کرد:

### فلوشیپ مشترک پژوهشی دکتری

هدف از آن حمایت از دانشجویان دکتری (داوطلبان) ثبت نام شده در دانشگاه های خارجی برای تحصیل، تحقیق و نوشتن پایان نامه های دکتری خود در چین است. مدت زمان این فلوشیپ از شش ماه تا دو سال برای شهروندان خارجی است و نمره آزمون HSK سطح ۳ لازم است، و اولویت به متقاضیانی که سطح مهارت بالاتری در زبان چینی دارند در همان شرایط داده می شود. متقاضیانی که هم اکنون در بورسیه دولت چین شرکت می کنند واجد شرایط درخواست این برنامه نیستند.

### فلوشیپ مدرک دکتری در چین

از دانشجویان خارجی برای پیگیری مقطع دکتری تمام وقت در رشته های علوم انسانی و اجتماعی در دانشگاه های چین حمایت میکند. برای شرکت، نمره آزمون HSK سطح ۵ مورد نیاز است، و اولویت به متقاضیانی که سطح مهارت بالاتری در زبان چینی دارند در همان شرایط داده می شود.

### فلوشیپ رهبران جوان

از جوانان برجسته ای که حداقل مدرک لیسانس دریافت کرده اند و از موقعیت خاصی در زمینه سیاست، اقتصاد، دارایی، حقوق، آموزش، فرهنگ، هنر و رسانه باشند، برای بازدید از چین حمایت میکند. همچنین این فلوشیپ از کارشناسان ارشد یا فارغ التحصیلان دارای جایگاه در انجمن های دانشجویان در دانشگاه های خارجی برای بازدید از چین پشتیبانی میکند. مدت زمان این بازدید از ۲ هفته تا شش ماه است.

### کمک هزینه چاپ و انتشار

این کمک هزینه نشر، از محققان خارجی برای انتشار یا ترجمه مونوگرافی های مربوطه، پایان نامه های دکترا یا تأسیس مجلات علمی مربوط به سینولوژی و / یا مطالعات چین پشتیبانی می کند. متقاضی باید شهروند غیر چینی باشد و موارد چاپی در کشورها و مناطق دیگر به جز چین منتشر شود. این کمک هزینه شامل هزینه های ویرایش، ترجمه، انتشار و تبلیغات می شود. هزینه های دقیق طبق برنامه تأیید می شود.